



ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS

ABE 31948 - SP
Nachtrag 01
Mai 2024

MOTOPLASTIC, S.A.

Passeig de la Ribera, 29
08403 GRANOLLERS - BARCELONA/ ESPAÑA
Tels: 00-34-93 849 06 33 / 00-34-93 849 08 77
Fax: 00-34-93 849 09 88
www.puig.tv
info@puig.tv



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Verkleidungen für KRad

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

Fairing parts for motorcycles

Genehmigungsnummer: **31948*01**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
Motoplastic S.A.
ES - 08400 Granollers (Barcelona)/Spanien
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
SP



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **31948*01**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark
- Typ und die Ausführung**
Type and version
- Genehmigungszeichen**
Approval identification
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 1.1.1 des Prüfberichtes
See item 1.1.1 of the test report
6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
Technischer Dienst der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
25.04.2024
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
2311KA0004-01
9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Verkleidungen für KRad“ darf nur zur Verwendung gemäß:
The use of the approval object „Fairing parts for motorcycles“ is restricted to the application listed:
- Punkt 2.3. des Prüfberichtes**
Item 2.3. of the test report
- unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.**
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **31948*01**

Approval number:

10. Bemerkungen:

Remarks:

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

**Die Anforderungen des Artikels 51, Absätze 1, 2, 4, 5 der Verordnung (EU) Nr. 168/2013 - Teile oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - weitere Anforderungen - sind sinngemäß erfüllt.
The requirements of Article 51, paragraphs 1, 2, 4, 5 of the Regulation (EU) No 168/2013 - Parts or equipment that may pose a serious risk to the correct functioning of essential systems - related requirements - are met.**

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:

Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

**Nicht notwendig
Not required**

12. Die Genehmigung wird **erweitert**

Approval is **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):

**Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Update of the range of application**

**Aktualisierung der Ausführungen
Update of the versions**

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**

Place:

15. Datum: **07.05.2024**

Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**

Signature:

Dirk Hansen





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **31948*01**

Approval number:

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **31948*01**
Approval No.

Ausgabedatum: **30.11.2023**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **07.05.2024**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:
Test report(s) No.:
2311KA0004-00
2311KA0004-01

Datum:
Date
16.11.2023
25.04.2024

Beschreibungsbogen Nr.:
Information document No.:
Entfällt
Not applicable

Datum:
Date

Liste der Änderungen:
List of modifications:

Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes
See appendix "List of modifications" of the test report

Datum:
Date



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **31948*01**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 31948

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **31948*01**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

PRÜFBERICHT

gemäß §22 StVZO in Verbindung mit §20 StVZO

über die Erteilung einer ABE über Verkleidungsteile zum
nachträglichen Anbau an Krafträdern

Genehmigungsstand

EU -Typgenehmigung
UNECE Genehmigung : 31948*01
Nationale Genehmigung

Gliederung des Prüfberichts

Absatz Nr.

- | | |
|---|----------------------|
| 0 | Allgemeine Angaben |
| 1 | Prüfobjekt |
| 2 | Prüfprotokoll |
| 3 | Anlagen |
| 4 | Schlussbescheinigung |
-

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig.

Fahrzeugteil / Typ : Verkleidungsteil / SP
Hersteller : Motoplastic S.A.

0 Allgemeine Angabe

- 0.1 Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) : Motoplastic S.A.
- 0.2 Typ : SP
- 0.3 Fahrzeugklasse : entfällt
- 0.4 Name und Anschrift des Herstellers : Motoplastic S.A.
 Passeig de la Ribera 29
 E-08403 Granollers, Barcelona
- 0.5 Beschreibungsbogen-Nr. : entfällt

1 Prüfobjekt

- 1.1 Beschreibung
- 1.1.1 Objekt : Verkleidungsteile zum nachträglichen Anbau an vorhandenen Befestigungspunkten von Krafträdern bzw. zum Ankleben an dafür vorgesehenen Punkten
- Handelsbezeichnung : Spoiler
- Typ : SP
- Ausführungen : dem jeweiligen Fahrzeugtyp individuell angepasst in den Varianten
- Winglet Naked Frontal
 - Winglet Naked Side
 - Winglet Race Side
 - Winglet Sport Side
 - Winglet GP Frontal
 - Deflector High
 - Deflector Low
 - Deflector Handle Bar
 - Deflector Frontal
- Siehe Verwendungsbereich Anlage 1/01
- Werkstoff : Acrylnitril Butadien Styrol (ABS)
 Polymethylmethacrylat (PMMA)
- Kennzeichnung, Beispiel : Hersteller: Motoplastic S.A.
 Typ: SP
 Variante: **W. Naked Frontal, D. High**
 KBA 31948
- Art und Ort der Kennzeichnung : eingeprägt oder als Klebeetikett auf der Außenseite

Fahrzeugteil / Typ : Verkleidungsteil / SP
Hersteller : Motoplastic S.A.

- 1.2 Auswahl des ungünstigsten Falles : nicht zutreffend
 Alle Ausführungen sind individuell und speziell an die verschiedenen Fahrzeugtypen angepasst.
- 1.3 Bemerkungen : keine

2 Prüfprotokoll

- 2.1 Prüf- und Messgeräte : Die verwendeten Prüf- und Messgeräte entsprachen den Prüfanforderungen.
- 2.2 Prüfergebnisse : Die Prüfungen basieren auf den delegierten Verordnungen der EU zur Ergänzung der Verordnung (EU) 168/2013 sowie dem VdTÜV Merkblatt 736 (Stand 08/2009) über Verkleidungen für Krafträder.
- 2.2.1 Äußere Gestaltung gemäß VO (EU) 44/2014, Anhang VIII : Die Forderungen der genannten Verordnung an die äußere Gestaltung der Verkleidungsteile werden erfüllt.
- 2.2.2 Spiegelsichtfeld und Spiegelanbau gemäß VO (EU) 3/2014, Anhang X : Die Verkleidungsteile haben weder Einfluss auf das Spiegelsichtfeld noch auf den Anbau der Rückspiegel. Der Originalzustand der Fahrzeuge bzgl. Rückspiegel und rückwärtiger Sicht bleibt erhalten.
- 2.2.3 Materialprüfung gemäß TA 29, Absatz 3.6.8 bzw. DIN 52306 : Die Verkleidungsteile genügen im Hinblick auf das Bruch- und Splitterverhalten den Anforderungen. Die Prüfungen erfolgten am 30. und 31.10.2023 in Saarbrücken durch die TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH.
- 2.2.4 Anbauprüfung gemäß VdTÜV-Merkblatt 736 : Der Anbau lässt sich mit Hilfe der beigefügten Montageanleitung sicher und dauerhaft durchführen. Hinweise zur Montage sind jedem Teil beigefügt.
- 2.2.5 Massen und Abmessungen gemäß VO (EU) 44/2014, Anhang XI und VdTÜV-Merkblatt 736 : Die Verkleidungsteile sind aus Kunststoff und auf Leichtbau ausgelegt, weshalb eine Änderung des Fahrzeugleergewichts entfällt. Die Fahrzeugabmessungen ändern sich durch den Anbau der Verkleidungsteile nicht.
- 2.2.6 Fahrverhalten gemäß VdTÜV-Merkblatt 736 : Der Anbau der Verkleidungsteile hat keinen negativen Einfluss auf das Fahrverhalten der im Verwendungsbereich genannten Krafträder.
- 2.2.7 Freigängigkeit der beweglichen Teile gemäß VdTÜV-Merkblatt 736 : Ausreichende Abstände zu beweglichen Fahrzeugteilen sind gegeben. Ebenfalls besteht keine Gefahr des Kontakts zu wärmeführenden Fahrzeugkomponenten. Die Mindestabstände werden eingehalten.
- 2.2.8 Beleuchtungseinrichtungen gemäß VdTÜV-Merkblatt 736 : Die Verkleidungsteile haben keinen Einfluss auf die original verbauten lichttechnischen Einrichtungen der im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge.

Fahrzeugteil / Typ : Verkleidungsteil / SP
Hersteller : Motoplastic S.A.

- 2.2.9 Beeinflussung der Höchstgeschwindigkeit gemäß VdTÜV-Merkblatt 736 : Fahrversuche auf Rennstrecken ergaben nach dem Anbau der Verkleidungsteile keine Veränderungen der Höchstgeschwindigkeiten zum Originalzustand.
- 2.2.10 Beeinflussung der Betätigungseinrichtungen gemäß VdTÜV-Merkblatt 736 : Die Verkleidungsteile haben keinen Einfluss auf Betätigungseinrichtungen der im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge.
- 2.2.11 Festigkeit : Die Festigkeit des Materials wurde zum einen während der Materialprüfung untersucht, zum anderen beim Anbau der Verkleidungsteile an den dafür vorgesehenen Fahrzeugen. Selbst bei Höchstgeschwindigkeit der schnellsten Krafträder des Verwendungsbereichs konnten keine negativen Einflüsse auf die Verkleidungsteile festgestellt werden. Die Festigkeit der Verkleidungsteile ist für die im Fahrbetrieb entstehenden Belastungen angemessen.
- 2.3. Verwendungsbereich : Die Verkleidungsteile sind zum Anbau an den im Verwendungsbereich gemäß Anlage 1/01 aufgeführten Kraftradtypen unter den dort genannten Bedingungen geeignet.
- 2.4 Zusätzliche Angaben
- Ort der Prüfung : Sulzbach, Saarbrücken
- Datum der Prüfung : KW 15, 17 / 2023

Fahrzeugteil / Typ : Verkleidungsteil / SP

Hersteller : Motoplastic S.A.

3 Anlagen

Anlage 0/01 : Liste der Änderungen

Anlage 1/01 : Verwendungsbereich

Anlage 2/01 : Montageanleitungen

Anlage 3/01 : Zeichnungen

§22 31948*01

Fahrzeugteil / Typ : Verkleidungsteil / SP
Hersteller : Motoplastic S.A.

4 Schlussbescheinigung

Für die im Verwendungsbereich gemäß Anlage 1/01 aufgeführten Fahrzeuge wird die Abnahme des Anbaus durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen bzw. Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIII b zur StVZO und eine entsprechende Berichtigung der Fahrzeugpapiere nicht für erforderlich gehalten.

Die in den genannten Anlagen zu Abschnitt 3 aufgeführten Fahrzeuge entsprechen den heute gültigen Vorschriften der StVZO sowie den hierzu vom Bundesministerium ergangenen Richtlinien und Anweisungen.

Die betroffenen Forderungen der VO (EU) 168/2013 sind ebenfalls eingehalten.

Gegen die Erteilung einer ABE bestehen für die im Verwendungsbereich genannten Fahrzeuge bei Beachtung der Montageanleitung keine technischen Bedenken.

Lambsheim, den 25.04.2024



M. Eng. Kai Laborenz
amtlich anerkannter Sachverständiger
Technischer Dienst

Anlage 0/01**Liste der Änderungen zum Gutachten 2311KA0004-01**

Es wird berichtigt	:	--
Es wird geändert	:	Namensgebung der Varianten
Es wird hinzugefügt	:	Erweiterung des Verwendungsbereichs Neue Varianten
Es entfällt	:	--

Hersteller manufacturer Handelsbezeichnung brand Modell model	Typ (Variante) type (variant)	ABE / EG type approval	Jahr year	Winglet Naked Frontal	Winglet Naked Side	Winglet Race Side	Winglet Sport Side	Winglet GP Frontal	Deflector High	Defelctor Low	Deflector Handle Bar	Deflector Frontal
APRILIA												
APRILIA RSV4 1000	RK	e11*0749*	2009-	---	---	---	2334	---	---	---	---	---
APRILIA RSV4 1000 RF, RR	RK	e11*0749*	2015-	---	---	---	2334	---	---	---	---	---
APRILIA RSV4 1000 RF, RR	KE	e11*00253 (VO)	2017-	---	---	---	2334	---	---	---	---	---
APRILIA RSV4 1000 RF, RR	KE1	e1* 00124 (VO)	2019-	---	---	---	2334	---	---	---	---	---
BENELLI												
TRK 502, X	P16	e13*00123 (VO)	2017-	---	---	---	---	---	---	---	---	21127
BMW												
F 750 GS	4G85	e1*00058 (VO)	2018-	---	---	---	---	---	20812	---	1319	---
F 750 GS (35kW)	4G85	e1*00059 (VO)	2018-	---	---	---	---	---	20812	---	1319	---
F 750 GS	MG85	e1*00218 (VO)	2020-	---	---	---	---	---	20812	---	1319	---
F 750 GS	MG85r	e1*00217 (VO)	2020-	---	---	---	---	---	20812	---	1319	---
F 850 GS, Adventure	4G85	e1*00058 (VO)	2018-	---	---	---	---	---	20812	---	1319	---
F 850 GS, Adventure (35kW)	4G85	e1*00059 (VO)	2018-	---	---	---	---	---	20812	---	1319	---
F850 GS, Adventure	MG85	e1*00218 (VO)	2020-	---	---	---	---	---	20812	---	1319	---
F850 GS, Adventure	MG85r	e1*00217 (VO)	2020-	---	---	---	---	---	20812	---	1319	---
F 900 R, XR	4R90	e1*00167 (VO)	2019-	---	---	---	---	---	---	20430	1319	---
F 900 R, XR	4R90r	e1*00168 (VO)	2019-	---	---	---	---	---	---	20430	1319	---
S 1000 R	2R99	e1*00091*03- (VO)	2021-	21135	---	---	---	---	---	---	---	---
S 1000 R	2R99r	e1*00092*03- (VO)	2021-	21135	---	---	---	---	---	---	---	---
S1000RR	K10	e1*0421*07-	2015-	---	---	---	9767	---	---	---	---	---
S1000RR	2R10	e1*00012 (VO)	2016-	---	---	---	9767	---	---	---	---	---
S1000RR	2R10r	e1*00013 (VO)	2016-	---	---	---	9767	---	---	---	---	---
S1000RR	2R99	e1*00091 (VO)	2019-	---	---	---	3636	20522	---	---	---	---
S1000RR	2R99r	e1*00092 (VO)	2019-	---	---	---	3636	20522	---	---	---	---
S 1000 RR	2R99 (0E61)	e1*00091*05- (VO)	2023-	---	---	---	---	21570	---	---	---	---
S1000 XR	K10	e1*0421*07-	2015-	---	---	---	---	---	---	---	9397	---
S 1000 XR	2X10	e1*00014 (VO)	2016-	---	---	---	---	---	---	---	9397	---
S 1000 XR	2X10r	e1*00015 (VO)	2016-	---	---	---	---	---	---	---	9397	---
R 1200 GS	R12W	e1*0584*	2012-	---	---	---	---	---	20812	9848	9397	---
R 1200 GS Adventure	R12W	e1*0584*	2013-	---	---	---	---	---	20812	9848	9397	---

Hersteller manufacturer Handelsbezeichnung brand Modell model	Typ (Variante) type (variant)	ABE / EG type approval	Jahr year	Winglet Naked Frontal	Winglet Naked Side	Winglet Race Side	Winglet Sport Side	Winglet GP Frontal	Deflector High	Defelctor Low	Deflector Handle Bar	Deflector Frontal
R 1200 GS	1G12	e1*00006 (VO)	2016-	---	---	---	---	---	20812	9848	9397	---
R 1250 GS/ Adventure (/ HP)	1G13	e1*00071 (VO)	2018-	---	---	---	---	---	20812	9848	9397	---
R 1250 GS/ Adventure	1G13ind	e1*00169 (VO)	2019-	---	---	---	---	---	20812	9848	9397	---
R 1250 RT	1T13 (0L01)	e1*00093 (VO)	2021-	---	---	---	---	---	---	---	---	21392
R 1300 GS	GG13	e1*00326 (VO)	2023-	---	---	---	---	---	21896	21902	---	---
R 1300 GS	GG13r	e1*00327 (VO)	2023-	---	---	---	---	---	21896	21902	---	---
DUCATI												
899 Panigale	H8	e3*0586*	2014-	---	---	---	3566	---	---	---	---	---
Supersport 950 - / S	1V	e3*00042 (VO)	2021-	---	---	20431	---	---	---	---	---	---
Supersport 950 - / S	2V	e3*00043 (VO)	2021-	---	---	20431	---	---	---	---	---	---
Supersport 950 - / S	3V	e3*00044 (VO)	2021-	---	---	20431	---	---	---	---	---	---
955 Panigale V2	1H	e49*00021 (VO)	2019-	---	---	20431	---	---	---	---	---	---
955 Panigale V2	1H	e49*00022 (VO)	2019-	---	---	20431	---	---	---	---	---	---
Streetfighter V2	3F	e49*00088 (VO)	2021-	---	21475	---	---	---	---	---	---	---
959 Panigale	HA	e49*00003 (VO)	2015-	---	---	---	3165	---	---	---	---	---
959 Panigale	HA	e49*00004 (VO)	2015-	---	---	---	3165	---	---	---	---	---
959 Panigale	HB	e49*00005 (VO)	2015-	---	---	---	3165	---	---	---	---	---
998 Panigale V4R	DA	e49*00037 (VO)	2017-2020	---	---	20431	---	---	---	---	---	---
998 Panigale V4R	DB	e49*00038 (VO)	2017-2020	---	---	20431	---	---	---	---	---	---
PANIGALE (1100) V4S	DA	e49*00037 (VO)	2017-2020	---	---	20431	---	---	---	---	---	---
PANIGALE (1100) V4S	DB	e49*00038 (VO)	2017-2020	---	---	20431	---	---	---	---	---	---
1199 Panigale / Superleggera	H8	e3*0586*	2011-	---	---	---	3566	---	---	---	---	---
1299 Panigale, R, S, Anniversary	H9	e49*00001 (VO)	2014-	---	---	---	3165	---	---	---	---	---
Multistrada V4	1A	e9*11661 (VO)	2020-	---	---	---	---	---	---	---	---	21128
HONDA												
CBR 500 RA	PC 62	e13*00507 (VO)	2018-	---	---	---	3614	---	---	---	---	---
CBR 650 RA	RH 01	e13*00517 (VO)	2018-	---	---	---	3569	---	---	---	---	---
CBR 650 RA (35 KW)	RH 01	e13*00518 (VO)	2018-	---	---	---	3569	---	---	---	---	---
CBR 650 RA	RH 07	e4*00122 (VO)	2019-	---	---	---	21333	---	---	---	---	---
CBR 650 RA (35 kW)	RH 07	e4*00123 (VO)	2019-	---	---	---	21333	---	---	---	---	---
CB750 HORNET	RH 12	e6*00129 (VO)	2022-	21519	21533	---	---	---	---	---	---	---
CB750 HORNET (35 kW)	RH 12	e6*00130 (VO)	2022-	21519	21533	---	---	---	---	---	---	---

Hersteller manufacturer Handelsbezeichnung brand Modell model	Typ (Variante) type (variant)	ABE / EG type approval	Jahr year	Winglet Naked Frontal	Winglet Naked Side	Winglet Race Side	Winglet Sport Side	Winglet GP Frontal	Deflector High	Defelctor Low	Deflector Handle Bar	Deflector Frontal
CBR 1000 RA, S1	SC77	e4*00054 (VO)	2017-	---	---	---	9729	---	---	---	---	---
CBR 1000 ST, SP	SC82	e4*00126 (VO)	2020-	---	---	---	---	20508	---	---	---	---
CRF 1100 A, D (Africa Twin Advent.)	SD 08	e4*00118 (VO)	2019-	---	---	---	---	---	---	---	---	3823
CRF1100 A2, A4, D2, D4	SD 09	e4*00115 (VO)	2019-	---	---	---	---	---	---	---	---	3823
NT 1100 A / D	SC 84	e4*00155 (VO)	2021-	---	---	---	---	---	---	---	---	21578
KAWASAKI												
NINJA 400	EX400G	e1*00067 (VO)	2017-	---	---	---	3172	---	---	---	---	---
Ninja ZX- 6R (636)	ZX 636 E	e1*0571*	2012-	---	---	---	3162	---	---	---	---	---
Ninja ZX- 6R (636)	ZX 636 G	e1*00104 (VO)	2018-	---	---	---	3162	---	---	---	---	---
Ninja ZX-6R	ZX636J	e1*00330 (VO)	2023-	---	---	21858	---	---	---	---	---	---
Ninja 650 - / ABS	EX650K	e1*00039 (VO)	2016-	---	---	---	3835	---	---	---	---	---
Ninja 650 - / ABS	EX650KA2	e1*00040 (VO)	2016-	---	---	---	3835	---	---	---	---	---
NINJA 650	EX650M	e1*00182 (VO)	2019-	---	---	---	3882	---	---	---	---	---
NINJA 650	EX650MA2	e1*00183 (VO)	2019-	---	---	---	3882	---	---	---	---	---
Z 650	ER650K	e1*00180 (VO)	2019-	21134	---	---	---	---	---	---	---	---
Z 650	ER650KA2	e1*00110 (VO)	2019-	21134	---	---	---	---	---	---	---	---
Z900 - / ABS	ZR900B	e1*00043 (VO)	2016-	---	20327	---	---	---	---	---	---	---
Z900	ZR900D	e1*00060 (VO)	2017-	---	20327	---	---	---	---	---	---	---
Z900	ZR900DA2	e1*00061 (VO)	2017-	---	20327	---	---	---	---	---	---	---
Z900	ZR900F	e1*00176 (VO)	2019-	20626	20327	---	---	---	---	---	---	---
Z900	ZR900H	e1*00177 (VO)	2019-	20626	20284	---	---	---	---	---	---	---
Z900	ZR900HA2	e1*00178 (VO)	2019-	20626	20284	---	---	---	---	---	---	---
Z900	ZR900P	e1*00311 (VO)	2022-	20626	20284	---	---	---	---	---	---	---
Z900	ZR900PA2	e1*00312 (VO)	2022-	20626	20284	---	---	---	---	---	---	---
NINJA H2 SX	ZXT02A	e4*00073 (VO)	2017-	---	---	---	3658	---	---	---	---	---
Z H2	ZRT00K	e4*00117 (VO)	2019-	---	20832	---	---	---	---	---	---	---
Z H2	ZRT00P	e1*00162 (VO)	2022-	---	20832	---	---	---	---	---	---	---
Ninja ZX-10R	ZXT00J	e4*2548*	2010-	---	---	---	9882	---	---	---	---	---
Ninja ZX-10R, RR	ZXT00S	e4*00006 (VO)	2015-	---	---	---	9882	---	---	---	---	---
Ninja ZX-10R, RR	ZXT02L	e4*00141 (VO)	2020-	---	---	20543	---	---	---	---	---	---
Ninja ZX-10R,RR	ZXT02L	e4*00141 (VO)	2020-	---	---	21782	---	---	---	---	---	---
Ninja ZX-10R (SE)	ZXT02C	e4*00077 (VO)	2017-	---	---	---	9882	---	---	---	---	---
Ninja ZX-10R (SE)	ZXT02E	e4*00091 (VO)	2018-	---	---	---	9882	---	---	---	---	---

S22_31948*01

Hersteller manufacturer Handelsbezeichnung brand Modell model	Typ (Variante) type (variant)	ABE / EG type approval	Jahr year	Winglet Naked Frontal	Winglet Naked Side	Winglet Race Side	Winglet Sport Side	Winglet GP Frontal	Deflector High	Defelctor Low	Deflector Handle Bar	Deflector Frontal
ZZR1400	ZXT40A	e4*0912*	2005-	---	---	---	20569	---	---	---	---	---
ZZR1400	ZXT40C	e4*1560*	2007-	---	---	---	20569	---	---	---	---	---
ZZR1400	ZXT40E	e4*2810*	2011-	---	---	---	20569	---	---	---	---	---
ZZR 1400 ABS	ZXT40H	e4*00003 (VO)	2015-	---	---	---	20569	---	---	---	---	---
KTM												
1090 Adventure, -R	KTM Adventure	e1*00031 (VO)	2016-	---	---	---	---	---	9623	---	---	---
KTM 1290 Superduke R	KTM Super Duke	e1*00185 (VO)	2019-	---	20462	---	---	---	---	---	---	---
1290 Super Adventure R, -S, -T	KTM Adventure	e1*00031 (VO)	2016-	---	---	---	---	---	9623	---	---	---
QJ Motor												
SRT 700X (Trail)	P99	e13*01421 (VO)	2022-	---	---	---	---	---	---	---	---	21772
SRT 700X (Trail)	PBF	e13*01422 (VO)	2022-	---	---	---	---	---	---	---	---	21772
SUZUKI												
GSX-R600	C3	e4*2578*	2010-	---	---	---	3163	---	---	---	---	---
GSX-R750	C4	e4*2587*	2010-	---	---	---	3163	---	---	---	---	---
GSX 800 (GSX-8S)	WEM2	e6*00138 (VO)	2022-	21704	21783	---	---	---	---	---	---	---
GSX-R 1000 (AL)	WDM0	e4*00052 (VO)	2016-	---	---	---	9738	---	---	---	---	---
TRIUMPH												
Tiger Sport 850	C701	e9*11520 (VO)	2020-	---	---	---	---	---	20420	---	---	---
Tiger Sport 850	C702	e9*11521 (VO)	2020-	---	---	---	---	---	20420	---	---	---
Tiger 900, -GT, -GT Pro	C701	e9*11520 (VO)	2020-	---	---	---	---	---	20420	---	---	---
Tiger 900, -GT, -GT Pro	C702	e9*11521 (VO)	2020-	---	---	---	---	---	20420	---	---	---
Tiger 1200 (alle Ausführungen)	PV01	e9*11821 (VO)	2022-	---	---	---	---	---	---	---	---	21407
YAMAHA												
YZF-R3	RH07	e13*0741*	2014-	---	---	---	3171	---	---	---	---	---
YZF-R3	RH12	e13*00164*02- (VO)	2019-	---	---	---	3739	---	---	---	---	---
YZF-R6	RJ 27	e13*00081 (VO)	2017-	---	---	---	1946	---	---	---	---	---
XTZ690 (Tenere 700)	DM07	e13*00648 (VO)	2019-	---	---	---	---	---	---	---	---	21263
XTZ690D-B (Tenere 700 Rally)	DM07	e13*00648 (VO)	2019-	---	---	---	---	---	---	---	---	21263
XTZ690-U (Tenere 700, 35kW)	DM08	e13*00649 (VO)	2019-	---	---	---	---	---	---	---	---	21263

Hersteller manufacturer Handelsbezeichnung brand Modell model	Typ (Variante) type (variant)	ABE / EG type approval	Jahr year	Winglet Naked Frontal	Winglet Naked Side	Winglet Race Side	Winglet Sport Side	Winglet GP Frontal	Deflector High	Defelctor Low	Deflector Handle Bar	Deflector Frontal
XTZ690D-UB (Tenere 700, 35kW)	DM08	e13*00649 (VO)	2019-	---	---	---	---	---	---	---	---	21263
XTZ690D-B (Tenere Rally)	DM11	e13*00986 (VO)	2021-	---	---	---	---	---	---	---	---	21263
XTZ690 (Tenere 700)	DM15	e13*01555 (VO)	2022-	---	---	---	---	---	---	---	---	21263
MT 07 A (MT-07)	RM17	e13*00040*02- (VO)	2018-	---	20381	---	---	---	---	---	---	---
MT 07 A (MT-07, 35 kW)	RM18	e13*00041*02- (VO)	2018-	---	20381	---	---	---	---	---	---	---
MTN 690 (MT 07)	RM33	e13*00904 (VO)	2020-	21129	20621	---	---	---	---	---	---	---
MTN 690-U (MT 07)	RM34	e13*00905 (VO)	2020-	21129	20621	---	---	---	---	---	---	---
YZF 690 (YZF-R7)	RM39	e13*01110 (VO)	2021-	---	---	21223	---	---	---	---	---	---
YZF 690-U (YZF-R7)	RM40	e13*01111 (VO)	2021-	---	---	21223	---	---	---	---	---	---
MTN 850-A (MT-09)	RN43	e13*00002*02- (VO)	2016-	3482	20380	---	---	---	---	---	---	---
MTN 890,-D (MT-09)	RN69	e13*00867 (VO)	2020-	21133	20647	---	---	---	---	---	---	---
MTN 890-U / -DU (MT-09)	RN 82	e13*01270 (VO)	2022-	21133	20647	---	---	---	---	---	---	---
MTN 890-U / -DU (MT-09, 35 kW)	RN 83	e13*01271 (VO)	2022-	21133	20647	---	---	---	---	---	---	---
MTN 1000 (MT-10)	RN78	e13*01161 (VO)	2021-	21471	---	---	---	---	---	---	---	---
YZF-R1	RN32	e13*0740*	2014-	---	---	---	9766	---	---	---	---	---
YZF-R1	RN49	e13*00104 (VO)	2017-	---	---	---	9766	---	---	---	---	---
YZF 1000	RN65	e13*00604 (VO)	2019-	---	---	---	20297	20523	---	---	---	---

Hinweis

Die Abkürzung "(VO)" hinter der verkürzten Genehmigungsnummer in der Spalte "Genehmigung" weist auf die Verordnung (EU) 168/2013 hin.

Alle anderen Genehmigungsnummern basieren entweder auf der Richtlinie 2002/24/EG oder 92/61/EWG.